

File under: ἀθετέω or atheteō
English: "to-disregard"

The Theological Dictionary of the New Testament gives the meaning of this verb in profane Greek as: "to-regard-as-nought"; "to-declare-invalid"; "to-set-aside", etc. Notice that the KJ gives the 16 uses of the verb, 6 different meanings; and the noun 2 different meanings. (ἀθέτησις-atheteesis)

KING JAMES ἀθετέω verb ★

- Mar. 6:26. he would not reject her.
- 7: 9. ye reject the commandment of
- Lu. 7:30. lawyers rejected the counsel of
- 10:16. he that despiseth you despiseth me; and he that despiseth me despiseth him that sent me.
- Joh. 12:48. He that rejecteth me, and receiveth
- 1 Co. 1:19. will bring to nothing the understanding
- Gal. 2:21. I do not frustrate the grace of God.
- 3:15. confirmed, no man disannulleth,
- 1Th. 4: 8. therefore that despiseth, despise not man.
- 1Ti. 5:12. they have cast off their first faith.
- 1Heb 10:28. He that despised Moses' law
- Jude 8. defile the flesh, despise dominion,

KING JAMES ἀθέτησις ●

- Hb 7:18. verily a disannulling of the
- Hb 9:26. to put away sin by the sacrifice

First: note the Webster explanations.

Then: note the record of the event in the C.T. (Mark 6:20-28)
The name of the girl, Salome, is not in the Bible; but Josephus, Antiquities Book 18, ch. 5, sect. 4.

Salome appears to be a very young girl. She expected a present. She asked her mother, "What shall-I-request-for-myself?" (mid. vs. 24)
Also note Matt. 14:8, "she-might-request-for-herself."

Those who would support the KJ had better ask themselves, which KJ? The 1982 version, called The New King James Version has changed Mark 6:26 to "refuse"; Luke 10:16, 1 Thes. 4:8, Heb. 10:28, and Jude 8 all to "reject"; Gal. 2:21 to "set aside."

Webster:

SYN.—decline implies courtesy in expressing one's nonacceptance of an invitation, proposal, etc. (he declined the nomination); refuse is a more direct, sometimes even blunt term, implying an emphatic denial of a request, demand, etc. (to refuse a person money); reject stresses a negative or antagonistic attitude and implies positive refusal to accept, use, believe, etc. (they rejected the damaged goods); repudiate implies the disowning, disavowal, or casting off with condemnation of a person or thing as having no authority, worth, validity, truth, etc. (to repudiate the claims of faith healers); to spurn is to refuse or reject with contempt or disdain (she spurned his attentions) —ANT. accept

MARK 6 CT ★

- 25 And having-come-in immediately with diligence to the king, she-requested, saying, I-am-willing in-order-that you-might at-once give to-me upon a platter the head of-John the Baptist.
- 26 And the king having-become deeply-grieved, because-of the oaths and the ones lying-back-together he-willed not to-disregard her.

MARK 7 CT ★

- 6 But the one having-answered said to-them, that Esaias prophesied rightly concerning YOU hypocrites, as it-has-been-and-is-still-written, this people is-honoring me with-the lips, but their heart is-holding-off far-off from me.
- 7 But aimlessly they-are-holding me in-veneration teaching teachings precepts of-MEN.
- 8 For having-let-go the commandment of-the God, YOU-are-retaining the tradition of-the MEN, baptisms of-pots and of-cups, and many other similar things-such-as-these YOU-are-doing.
- 9 And he-was-saying to-them, Rightly YOU-are-disregarding the commandment of-the God, in-order that YOU-might-keep YOUR tradition.

The occasion was Herod's birthday. (Mark 6:21) It would not be easy to reject or refuse her, but it would have been less difficult to disregard her, the true meaning of this verb.

In Mark 7:8 (p.1), "---having-let-go the commandment of-the God---" is followed much more simply in verse 9, "---YOU-are-disregarding the commandment of-the God---." "YOU-are-disregarding" is pres. act. ind. - continuing action. The word "you reject," as in KJ, implies point action.

Consider Webster's definition of reject (p.1) and I believe disregard is much the better translation in Luke 7, Luke 10, and John 12.

In 1 Cor. 1:19 "disregard" is better than the present KJ, but note the OT passage referred to. ↷

Isaiah 29 ASV

13 And the Lord said, Forasmuch as ^othis people draw nigh unto me, and with their mouth and with their lips do honor me, but have removed their heart far from me, and their fear of me is a commandment of men which hath been ³taught them; 14 therefore, behold, I will ⁴proceed to do a ²marvellous work among this people, even a marvellous work and a wonder; and the wisdom of their wise men shall perish, and the understanding of their prudent men shall be hid.

↶ The different verbs should be noted. "Hid" in the OT Hebrew and LXX; is "disregard" in the NT.

In Gal. 2:21; Paul did not disregard God's favor in sending Jesus who died for him. If righteousness is through the law the death of Jesus was uncalled for.

LUKE 7 CT ★

30 But the Pharisees and the lawyers disregarded the purpose of-the God with-reference-to them-selves, not having-been-baptized by him.

LUKE 10 CT ★★☆☆

16 The-one hearing from-YOU he-is-hearing from-me. and the-one disregarding YOU he-is-disregarding me. but the-one disregarding me he-is-disregarding the-one having-dispatched me.

JOHN 12 CT ★

48 The one disregarding me and not taking my savings, is-having the one judging him; the word which I-spoke, that will-judge him in the last day;

1 CORINTHIANS 1 CT ★

18 For the word, namely-the one of-the cross on-the-one-hand is to-the ones perishing stupidity, on-the-other-hand to-us, to-the ones being-saved it-is the power of-God.
19 For it-has-been-and-is-still-written: I-shall-destroy the wisdom of-the wise ones and I-shall-disregard the intelligence of-the intelligent ones.

GALATIONS 2 CT ★

20 But I myself am-living no-more, but Messiah is-living in me; but which I-am now living in flesh, I-am-living in trust, the trust of-the son of-the God namely-the one having-cherished me and having-given-over himself in-behalf-of me.
21 I-am not disregarding the favor of-the God; for if justice is through law so Messiah died-off gratuitously.

GALATIONS 3 CT ★

15 Brothers, I-am-saying according-to MAN. Nevertheless not-one is-disregarding or ordering-on additions-to a covenant of-MAN having-been-and-still-validated.

à θερέω - p.3

In Gal. 3:15 (p.2). If a man's covenant is agreed upon no man is disregarding any of the provisions.

In 1 Thes. 4:8 neither "despise" (old KJ) nor "reject" (1982 KJ) fit as well as the simple "disregard."

The meaning of 1 Tim. 5:12 is very much questioned.

1 TIMOTHY 5 ASV

11 But younger widows refuse: for when they have waxed wanton against Christ, they desire to marry; 12 having condemnation, because they have rejected their first pledge.

Some say they reject their promise to remain a widow; therefore ASV changed "trust" to "pledge."

"Disregard" is better in all of the remaining passages and 6 meanings (as KJ) is more a matter of interpretation than translation. Note particularly Heb. 10:28 and an example in

Numbers 15 ASV

32 And while the children of Israel were in the wilderness, they found a man gathering sticks upon the sabbath day. 33 And they that found him gathering sticks brought him unto Moses and Aaron, and unto all the congregation. 34 And they put him in ward, because it had not been declared what should be done to him. 35 And Jehovah said unto Moses, The man shall surely be put to death: all the congregation shall stone him with stones without the camp. 36 And all the congregation brought him without the camp, and stoned him to death with stones; as Jehovah commanded Moses.

Theology can be affected by such varying translations.

1 THESSALONIANS 4 CT ★ ★

7 For the God called us not upon uncleanness BUT in holiness.

8 Accordingly the one disregarding is-disregarding not MAN BUT the God namely-the one even having-given his Holy Spirit with-reference-to YOU.

1 TIMOTHY 5 CT ★

9 Let a widow be-being-enrolled having-become not lesser than sixty of-years, wife of-one man,

10 Being-borne-witness in fine works, if she-nourished-a-child, if she-received-strangers, if she-washed feet of-holy ones, if she-succored ones being-oppressed, if she-followed-after every good work.

11 But you-be-refusing younger widows; for at-the-time-that they-might-run-riot-against the Messiah, they-are-willing to-be-marrying,

12 Having a sentence because they disregarded the first trust;

13 But at-the-same-time also they-are-learning to-be idle, going-around the houses, but not only idle BUT also blabbers and busybodies, speaking the things not binding.

HEBREWS 10 CT ★

28 Some-one having-disregarded a law of-Moses, upon two or three witnesses is-dying-off separate-from pities;

29 To-how-much of-worse vengeance are-YOU-thinking will-he-be-thought worthy, the one having-trodden-down the Son of-the God and having-considered the blood of-the covenant, in which he-was-made-holy, common, and having-insulted-within the Spirit of-the favor?

JUDE CT ★

8 Likewise however also these dreaming ones on-the-one-hand are-polluting flesh, on-the-other-hand they-are-disregarding lordship, but they-are-blaspheming glories.

HEBREWS 7 CT ●

18 For on-the-one-hand there-is-coming-to-pass a disregarding of a leading-before commandment because-of the weakness and futility of-it.

19 For the law made-perfect not-even-one thing, on-the-other-hand guidance-on-into of-better hope, through which we-are-drawing-near to-the God.

HEBREWS 9 CT ●

24 For the Messiah went not in into holy places made-by-hands, patterns-in-turn of-the authentic things, BUT into the heaven itself, now to-be-revealed to-the face of-the God in-behalf-of us;

25 But-not in-order-that he-might-be-offering himself often, as-altogether the chief-priest is-going-in into the holy places according-to each year in blood belonging-to-another,

26 Since it-was-essential he suffer often from casting-down of the world; but at-this-instant, once he-has-been-and-still-is-manifested upon complete-finish of-the ages with-reference-to a disregarding of-the sin through his sacrifice.